

رِسَالَةُ بُولِسُ لِلْمُؤْمِنِينَ إِلَيْهِ فِي أَفْسُنٍ

١ مِنْ بُولِسَ رَسُولِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ بِحَسْبٍ قَصْدُ اللَّهِ، لِلْقِدِيسِينَ الْأَمْنَاءِ التَّابِعِينَ لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، السَّاکِنِينَ فِي أَفْسُنٍ.

٢ النِّعَمَةُ وَالسَّلَامُ لِكُمْ مِنْ عَنْدِ اللَّهِ بُوْنَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

بَرَكَاتُ اللَّهِ إِلَيْهِ فِي الْمَسِيحِ

٣ مُبَارَكُ اللَّهُ بُوْرَبَنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ، إِلَيْهِ بَارِكًا عَلَى طُرِيقِ الْمَسِيحِ بُكْلُ بِرَكَةِ رُوحِيَّةِ السَّمَاوَاتِ،

٤ وَلِيِّ إِخْتَارَنَا فِيهِ قَبْلَ مَا تَخْلَقَ الدِّنَيَا، بَاشْ نُكُونُوا قِدِيسِينَ وَمَا عَلَيْنَا شُلُومٌ قَدَّامُوا فِي الْحَجَّةِ.

٥ هُوَ سَبَقُ وَإِخْتَارُ بَنَانَا فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ، حَسْبُ قَصْدُهُ إِلَيْهِ يَرْضِيهِ،

٦ بَاشْ نَمَدُهُوا نَعْمَتُ الْمَجِيدَةِ، إِلَيْهِ نَعَمٌ بِهَا عَلَيْنَا فِي إِبْنِ الْمَحْبُوبِ.

٧ وَبَدَمَ الْمَسِيحُ تَهْدِيَنَا وَتَغْفِرُتْ دُنُوبَنَا، وَهَذَا بِنَعْمَةِ اللَّهِ الْغَنِيَّةِ،

٨ إِلَيْهِ فَاضَ بِهَا عَلَيْنَا بُكْلُ مَا فِيهَا مِنْ حَكْمَةٍ وَفَهْمٍ،

٩ وَبِالْمَسِيحِ كَشَفَنَا سِرُّ خُطُوطُهُ، إِلَيْهِ هِيَ بِحَسْبٍ مَا يَرْضِي قُلُوبُهُ.

١٠ وَاللَّهُ يُشَّمِّسُ يَقِيمَ النُّطْهَةَ هَذِي فِي الْوَقْتِ الْمَنَاسِبِ، وَقَتْلَيِ يَجْمَعُ كُلَّ شَيْءٍ فِي السَّمَاءِ وَعَالَأَرْضِ تَحْتَ سُلْطَةِ الْمَسِيحِ.

11 وفي المَسِيحِ زَادَا حَذِينَا وَرَثَةً، سَبَقَ اللَّهُ وَكُتِّيَّا نَحْسَبُ قَصْدًا إِلَيْ
يَعْمَلُ كُلُّ شَيْءٍ كَيْمًا يُحِبُّ،

12 بَاسْ أَحَنَا إِلَيْ سَبَقَ وَحَطِينَا رَجَانًا فِي المَسِيحِ نَمْدُحُوا مَجْدُو.

13 وفي المَسِيحِ إِنْتُو مَا زَادَ، كَيْ سَمِعُوا كَلْمَةَ الْحَقِّ، الْبُشَارَةَ إِلَيْ فِيهَا نَجَّاتُكُمْ
وَأَمْتُو، حَطَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ طَابُعَ الْمُلْكِيَّةِ مَتَاعُكُمْ كَيْ عَطَاكُمْ الرُّوحُ الْقُدْسُ إِلَيْ
وَعِدْ بِهِ.

14 الرُّوحُ الْقُدْسُ هُوَ عَرْبُونْ وَرَثِتَنَا، حَتَّى لَيْنَ يَكْلِ بِفْدِي شَعْبُو، وَهَذَا
الْكُلُّ بَاسْ نَمْدُحُوا مَجْدُو.

الشُّكْرُ عَلَى مُؤْمِنِينَ أَفْسُنْ

15 هَذَا كَا عَلَّاشَ آنَا كَيْ سَعَتْ بِيَمَانُكُمْ بِالرَّبِّ يَسُوعَ وَخَبِّيَّكُمْ لِلْقَدِّيسِينَ
الْكُلُّ،

16 بُقِيتْ دِيَمَا نُشْكُرُ فِي اللَّهِ عَلَى خَاطِرُكُمْ وَنُذْكُرُكُمْ فِي صَلَاتِي،

17 وَنُطْلُبُ مِنِ الْآبِ الْجَيِّدِ، إِلَاهِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، إِنُّو يَعْطِيَكُمْ رُوحَ
حِكْمَةَ يَنُورُكُمْ عُقُولَكُمْ وَقُلُوبَكُمْ، بَاسْ تُوَصِّلُوا تَعْرِفُوهُ مَعْرِفَةً كَامِلَةً،

18 وَيَحْلِلُكُمْ قُلُوبَكُمْ بَاسْ تَفْهَمُوا الرَّبِّيَّ إِلَيْ دُعَائُكُمْ لِيَهُ، وَتَفْهَمُوا قَدَّاشَ
وَرَثَةِ الْقَدِّيسِينَ غُنْيَةً وَمَجِيدَةً،

19 وَتَفْهَمُوا قَدَّاشَ عَظِيمَةَ قُوَّةِ اللَّهِ إِلَيْ عَلَى ذِمَّتِنَا أَحَنَا الْمُؤْمِنِينَ، وَلِيَ
هِيَ قُدْرَتُ الْهَايَاةِ،

20 إِلَيْ بِيَهَا قِيمَ الْمَسِيحِ مَلْمُوتْ وَقَعَدُو عَلَى يَمِينُو فِي السَّمَاوَاتِ،

- 21 فُوقٌ كُلُّ رِئَاسَةٍ وَسُلْطَةٍ وَقُوَّةٍ وَسِيَادَةٍ وَكُلُّ إِسْمٍ يُتَسَمَّى، مُشَّ في الزَّمَانِ هَذَا بَرْكٌ، آمَّا فِي الْآخِرَةِ زَادًا،
- 22 وَاللَّهُ حَطَ كُلُّ شَيْءٍ تَحْتَ سَاقِيهِ، وَعَطَاهُ لِكُنْيِسَةِ سِيدٍ فُوقٌ كُلُّ شَيْءٍ،
- 23 الْكُنْيِسَةُ إِلَيْهِ يَدْنُونَ وَكَالُونَ هُوَ إِلَيْهِ يُكَلِّمُ الْكُلُّ فِي كُلِّ شَيْءٍ.

2

كُنْتُوا مُؤْتَى وَحِيتُوا مَعَ الْمَسِيحِ

- 1 وَإِنْتُمَا قَبْلَهُ، كُنْتُوا مُؤْتَى بِسَبَبِ مَعَاصِيكُمْ وَذُنُوبِكُمْ،
- 2 إِلَيْكُنْتُوا عَالِيشِينَ فِيهَا بِحَسْبِ شَهَادِي الدِّنِيَا هَادِي، وَاتَّبعُوا فِي رَئِيسِ قَوَّاتِ الشَّرِّ الرُّوحِيَّةِ، مَعَانِاهَا الرُّوحُ إِلَيْكُنْتُمَ تَوَافِي النَّاسُ إِلَيْهِ مَا يُطِيعُونَ اللَّهَ،
- 3 وَأَنْحَنَا زَادًا كُلَّا مِنَ النَّاسِ إِلَيْهِ تَبَعُوا شَهَادِي وَأَفْكَارِ طَبِيعَتِهِمُ الْبَشَرِيَّةُ الفَاسِدَةُ. وَبِالطَّبِيعَةِ هَادِي إِلَيْهِ فِينَا نِسْتَاهُوا غَضَبُ اللَّهِ كِيمَا بَقِيَّةُ النَّاسِ.
- 4 آمَّا اللَّهُ إِلَيْهِ رَحْمَتُو وَاسِعَةُهُ، وَعَلَى خَاطِرِ مُحِبِّتِهِ الْعَظِيمَةِ إِلَيْهِ حَنَّا بِهَا،
- 5 حَيَانًا مَعَ الْمَسِيحِ بَعْدَمَا كُلَّا مُؤْتَى بِسَبَبِ ذُنُوبِنَا، رَأَكُمْ بِالنِّعْمَةِ إِنْتُمَا بِحِيتُوا،
- 6 وَقَوَّمَا مَعَاهُ وَقَعَدُنَا مَعَاهُ فِي السَّمَاوَاتِ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ،
- 7 بَاشْ يَظَهِّرُ فِي الْأَجْيَالِ الْجَائِيَّةِ الْكُلُّ نَعْمَتُ الْعَظِيمَةِ إِلَيْهِ بِلَا شَحْدُودٌ، كِي لُطْفُ بِينَا فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

8 رَأَكُمْ بِالنِّعْمَةِ نُجْيِتُوا، بِالإِيمَانِ، وَهَذَا مُشْبِهٌ بِمَجْهُودٍ كُوْرُ، آمَّا هُدْيَةُ مِنْ
عَنْدِ اللَّهِ،^١
وَمُشْبِهٌ عَلَى أَسَاسِ الْأَعْمَالِ، بَاشْ حَتَّى حَدَّ مَا يَتَفَوَّخِرُ.^٢
10 أَحَدُنَا مِنْ صُنْعِ اللَّهِ، وَخَلَقَنَا فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ بَاشْ نَعِيشُوا وَأَحَدُنَا نَعْمَلُوا
فِي الْأَعْمَالِ الصَّالِحةِ إِلَى حَضَرَهُمْ لَنَا مِنْ قَبْلٍ.

المُؤْمِنُونَ الْكُلُّ شَعْبٌ وَاحِدٌ فِي الْمَسِيحِ

11 مَالًا، اتَّذَكَرُوا حَالَتُكُمْ قَبْلَ، إِنْتُومَا إِلَيْيِ في الْأَصْلِ مَا كُمْشِ يَهُودِ،
وَلِيَ الْيَهُودِ «□□□□□□□□□□□□□□» «يُعِظُوكُمْ» □□□□□ مَا كُمْشِ
مُطَهَّرِينَ «□ رَغْمِيَ الْطَّهُورُ هَذَا أَصْلًا مَعْمُولٌ بِالْيَدِ فِي الْبَدْنِ،
12 إِنْتَذَكَرُوا إِلَيْيِ إِنْتُومَا وَقَعَهَا مَا كَانَتْ تُرْبُطُكُمْ حَتَّى عَلَاقَةٌ بِالْمَسِيحِ، مُشْ
تَابِعِينَ بْنَيِ إِسْرَائِيلَ، وَمَا عَنْدَكُمْ الْحَقُّ فِي وَعْدُوْهُ. وَكُنُّتُمْ تَعِيشُوا فِي الدِّنَّيَا
هَذِي مِنْ غَيْرِ رَجِي، وَمِنْ غَيْرِ إِلَاهٍ.
13 آمَّا تَوَّا، فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ، إِنْتُومَا إِلَيْكُنُّتُوا بَعَادٌ وَلَيْتُوا قَرَابٌ بَدْمِ
الْمَسِيحِ.

14 عَلَى خَاطِرٍ وَهُوَ سَلَامُنَا. وَهُوَ إِلَيْ رَدِ الْإِثْنَيْنِ شَعْبٌ وَاحِدٌ، وَهَذِهِ حِيطُ
الْعَدَاؤَةِ إِلَيْكَانَ يَفْصُلُ بَيْنَهُمْ.
15 بِمُوتِهِ، نَحْنُ أَحَدُكَامٍ وَفَرَائِضِ الشَّرِيعَةِ، بَاشْ يَخْلُقُ مِنْهُمْ إِلَيْثَيْنِ شَعْبٌ
وَاحِدٌ جَدِيدٌ تَابِعُهُ هُوَ. وَهَكَانَ حَقَّ السَّلَامِ بَيْنَهُمْ.
16 وَبِمُوتِهِ عَالَصَلَبِ زَادَ يَصَالِحَهُمُ الْإِثْنَيْنِ مَعَ اللَّهِ وَيُولَيْهُ بَدْنَ وَاحِدَ،
وَيَقْضِي عَالَعَدَاؤَةِ إِلَيْ بَيْنَهُمْ.

17 وجاء وبَشِّرَ بِسَلَامٍ لِكُمْ إِنْتُو مَا إِلَيْ كُنْتُو بَعْدًا، وَلَيْ كَانُوا قَرَابٌ زَادًا.
 18 وَبِالْمَسِيحِ وَلِنَا الْكُلُّ اجْهَوْا نَقْرِبُوا لِلْأَبِ بُرْحٌ وَاحِدٌ.
 19 مَالَا إِنْتُو مَا عَادْشُ بِرَأْيِنَةٍ وَلَا أَجَانِبٌ، آمَّا وَلَيْتُو شَعْبٌ وَاحِدٌ مَعَ الْقَدِيسِينَ وَتَابِعِينَ عَالِيَّةَ اللَّهِ
 20 مَبْنِيَّنَ عَلَى السَّاسِ إِلَيْ حَطْوَهُ الرَّسُولُ وَالْأَنْبِيَاءُ، وَيَسْعُوْمَ الْمَسِيحَ هُوَ
 بِيَدِ وَحْيَةِ السَّاسِ
 21 إِلَيْ بِيَهِ الْبَنِيِّ الْكُلُّ يَشَدُّ فِي بَعْضُوْمَ، وَيَعْلَمُ لِيْنَ يَوْمَيْ هِيَكِلُ مُقَدَّسٌ فِي
 الرَّبِّ.
 22 وَبِيَهِ إِنْتُو مَا زَادَا تَبَنِيَّوْمَ مَعَ بَعْضُكُمْ وَلَيْتُو بَنِيَّةَ يُسْكُنُ فِيهَا اللَّهُ بِالرُّوحِ.

3

بُولِسْ رَسُولُ لِلِّيْ مُشْ يَهُود

1 هَذَا كَا عَلَاشُ، آنَا بُولِسْ، المَرْبُوطُ عَلَى خَاطِرِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ فِي صَالَحِكُمْ
 إِنْتُو مَا إِلَيْ مَا كَمْشِ يَهُود...
 2 وَأَكِيدُ رَا كُمْ سَعْتُو إِلَيْ اللَّهِ بِنَعْمَتُو عَطَانِي الْمَسْؤُلِيَّةَ هَاذِي لِكُمْ،
 3 وَكِيفَاشِ بِالْوَحِيِّ كُشْفِلِي السَّرُّ هَذَا، كِيمَا كُتْبِتُلُكُمْ قَبْلُ بِإِخْتِصَارٍ.
 4 وَكِي تَقْرَأُو إِلَيْ كُتْبِتُو، تَفْهَمُو مَعْرِفَتِي الْكَبِيرَةَ بِسِرِّ الْمَسِيحِ.
 5 السَّرُّ هَذَا، مَا كِشْفُوشِ اللَّهُ لَحْتَ حَدَّ فِي الْأَجْيَالِ إِلَيْ قَبْلَنَا، آمَّا توَّا
 كِشْفُوْهُو لِلرَّسُولِ الْقَدِيسِينَ وَالْأَنْبِيَاءَ مَتَاعُوْمَ.

٦ والسر هو إِنْوَ بِالْبَشَارَةِ، إِلَى مَا هُمْ شَيْهُودٌ وَلَا مُشَارِكِينَ الْيَهُودُ فِي الْوَرَثَةِ، وَأَعْصَاءُ مَعَاهُمْ فِي بَدْنٍ وَاحِدٍ، وَعِنْهُمُ الْحَقُّ يُسْتَغْدِلُوا بِالْوَعْدِ، وَهَذَا الْكُلُّ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

٧ وَآنَا، بِنَعْمَةِ اللَّهِ إِلَيْيَ عَطَاهَا لِي بِقُدْرَتِهِ، وَلَيْتَ خَادِمَ لِلْبَشَارَةِ هَذِي.

٨ رَغْمَّ أَنَّا أَقْلَّ وَأَصْغَرُ وَاحِدٌ فِي الْقَدِيسِينَ، عَطَانِي اللَّهُ نِعْمَةً بِاشْتِرَى إِلَى مَا هُمْ شَيْهُودٌ بِإِرْكَاتِ الْمَسِيحِ الْعَنْيَةِ إِلَى مَا عَنْدَهَا شَحُودٌ،

٩ وَنَوْضَحَ لِلنَّاسِ الْكُلُّ كِيفَيْشَ اللَّهُ حَقَّ السِّرِّ هَذَا. عَلَى خَاطِرِ اللَّهِ إِلَى خَلْقِ كُلِّ شَيْ، خَلَّاهُ مَكْتُومٌ مِنْ أُولَى الدِّينَيَا.

١٠ وَتَوَّ الحُكْمُ وَالسَّلَاطِينُ إِلَيْ فِي السَّمَاوَاتِ، يَجْمُوْعُونَ يَعْرُفُوا حِكْمَةَ اللَّهِ الْمِتَوْعَةَ، عَلَى طَرِيقِ الْكِتْبَةِ،

١١ وَهَذَا كَانَ قَصْدُ اللَّهِ مِنْ أُولَى الرِّزْمَانِ، وَلَيَ تَمُوْيِ في يَسُوعَ الْمَسِيحِ رَبِّيَا.

١٢ وَبِإِيمَانِنَا بِالْمَسِيحِ، وَلَيْنَا اتَّهَمُوا نُقْرِبُوا لِلَّهِ بِحُرْيَةٍ وَبِثِيقَةٍ.

١٣ هَذَا كَما عَلَّاشُ نُطَلِّبُ مِنْكُمْ بِاشْ مَا تَأْسُوْشُ بِسَبَبِ الْمَشَاكِلِ إِلَى نَعَيِّنِ فِيهَا عَلَى خَاطِرِكُمْ، رَاهِي لِمَجْدِكُمْ.

بُولِسْ يُطَلِّبُ قَوَّةً لِلْمُؤْمِنِينَ أَفْسُن

١٤ وَهَذَا كَما عَلَّاشُ نُرْكَعُ قُدَّامَ الْأَبِ،

١٥ إِلَى تَنَسَّمَ عَلَيْهِ كُلُّ عَالِيَّةٍ فِي السَّمَاءِ وَفِي الْأَرْضِ،

١٦ وَنُطَلِّبُ إِنْوَ يَعْطِيْكُ بِرُوحِ قَوَّةٍ فِي نُفُوسِكُمْ مِنْ دَاخِلٍ، حَسْبٌ مَجْدُوْ الغُنْيِ،

17 وَإِنَّهُ الْمَسِيحَ يُسْكُنْ فِي قُلُوبُكُمْ بِالإِيمَانِ، لِئِنْ تُولِّيُوْ مَغْرُوسِينَ وَمِنْيَنِينَ فِي الْحَبَّةِ،

18 بَاشْ إِنْتُوْمَا وَبِقِيَّةِ الْقَدِيسِينَ تُكُونْ عَنْدَكُمْ الْقُدْرَةِ إِنْكُمْ تَفَهَّمُوا شَنَّوَهُ هُوَ الْعُرْضُ وَالْطُّولُ وَالْعُلُوُّ وَالْعَرْقُ مَتَاعُ مَحِبَّةِ الْمَسِيحِ،

19 وَتَعْرُفُوا الْحَبَّةَ هَادِي رَعْمَلِي هِيَ تَفُوتُ كُلُّ مَعْرِفَةِ، وَهَكَّا تَتَلَاقُ وَمُكْلُ كَلَّ اللهِ.

20 هُوَ بِقَدْرِ تُوْلِيِّ تَخْدِيمِ فِينَا، يَنْجِمُ يَعْمَلُ أَكْثَرُ بَرْشَةِ مِلِّي نُطُلُبُوا وَلَا حَتَّىٰ تَنْتَصُورُوا.

21 لِيَهُ الْجَدُّ فِي الْكُنْيَسَةِ وَفِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ، فِي كُلِّ الْأَجِيَالِ وَلِلْأَبَدِ. آمِينَ.

4

بَدَنْ الْمَسِيحَ يَكْبُرُ وَيَتَبَنَّ في الْحَبَّةِ

1 وَآنَا الْمَرْبُوطُ عَلَىٰ خَاطِرِ الرَّبِّ، نَوَصِيكُمْ بَاشْ تَعِيشُوا عِيشَةَ تُلِيقُ بِي دَعَائِكُمْ لِيَهُ اللهِ،

2 بِكُلِّ تَوَاضُعٍ وَسِيَاسَةً وَوَسْعٍ بَالْ، مِسْتَحْمِلِينَ بَعْضَكُمْ بِحِبَّةٍ.

3 أَعْمَلُوا بِمَهْمُودٍ بَاشْ تُقْدِعُوا دِيَماً وَاحِدٌ فِي الرُّوحِ، بِالسَّلَامِ إِلَيْ يُرِيْطُكُمْ بِعَصْكُمْ.

4 عَلَىٰ خَاطِرِ فَتَةِ بَدَنْ وَاحِدٌ وَرُوحٌ وَاحِدٌ، كِيفُ مَا دَعَائِكُمْ اللهُ لِرَجِيْ وَاحِدٌ.

وَفَّةَ رَبْ وَاحِدٌ وَإِيمَانٌ وَاحِدٌ وَمَعْمُودِيَّةٌ وَحَدَّةٌ
وَالَّهُ وَاحِدٌ، هُوَ بُو النَّاسِ الْكُلُّ، وَفُوقُ الْكُلُّ، وَيُخْدِمُ فِي قُوْبُهُمُ الْكُلُّ
وَيُسْكُنُ فِيهِمُ الْكُلُّ.

آمَّا كُلُّ وَاحِدٍ مِنَّا خَذَا نِعْمَةً عَلَى قَدْ مَا عَطَاهُ الْمَسِيحُ.
هَذَا كَمَا عَلَّاش يَقُولُ الْكِتَابُ:

« طَلْعٌ لِلسمَاءِ،

هَزَ مُسِيَّبِينَ،

وَعْطَى لِلنَّاسِ هِيَاتٌ.»

وَمَادَامُو قَالٌ « مَعَنَاهَا رَاهُو قَبْلَهَا هَبْطٌ لَأَوْطَى بِلَاصَةٍ فِي
الْأَرْضِ.

وَهَذَا إِلَى هَبْطٍ، هُوَ بِدُو إِلَى طَلْعٍ فُوقُ السَّمَاوَاتِ، بَاشْ يِمَّلَا كُلُّ شَيْءٍ.

وَهُوَ إِلَى عَطَى لِلنَّاسِ بَاشْ يُكُونُوا رُسُلٌ، وَنَاسٌ أُخْرِينَ أَنْبِيَاءٌ، وَأُخْرِينَ
مُبَشِّرِينَ، وَأُخْرِينَ يَرْعَاوُ النَّاسَ وَيَعْلَمُوْهُمْ.

وَهَكَّا يِرِدُ الْمُؤْمِنِينَ قَادِرِينَ يَقُومُوا بِالْخَدْمَةِ بَاشْ يِنْبِيُو بَدْنَ الْمَسِيحِ،

لِينْ نُولِيُو الْكُلُّنَا وَاحِدٌ فِي الإِيمَانِ وَمَعْرِفَةِ إِنَّ اللَّهَ، وَنُولِيُو نَاجِبِينَ لَدَرْجَةِ
الْكَلَّا الْمَوْجُودِ فِي الْمَسِيحِ،

بَاشْ مَا نُكُونُوْشِ كَيْفُ الْأَوْلَادُ الصَّغَارُ إِلَى هَازِتِهِمُ الْأَمْوَاجُ وَيَمْبُحُوا
مَعَ كُلِّ رِيحٍ تَعْلِمُ يَغُرِّ بِالنَّاسِ، مِبْنِي عَانِجَبْتُ وَالْتَّجِيلِ.

15 آمَّا بِالْعَكْسِ، نَقُولُوا الْحَقَّ يُحَبَّة، وَهَكَّا نُكْبِرُوا فِي كُلِّ شَيْءٍ وَنُوَلِّيُّونَ كَيْفَ الْمَسِيحُ، إِلَيْهِ هُوَ الرَّاسُ،

16 وَلَيْ بِهِ الْبَدْنُ الْكُلُّ شَادِدٌ فِي بَعْضُو وَكُلُّ عُضُو لَاهِمٌ فِي الْآخِرِ بِالْمُفَاصِلِ، وَكَيْ كُلُّ عُضُو يَخْدِمُ خَدِيمَتُو، يُكَبِّرُ الْبَدْنُ وَيَتَبَيَّنُ فِي الْحَبَّةِ.

الْحَيَاةُ الْجَدِيدَةُ فِي الْمَسِيحِ

17 هَذَا إِلَيْنَا نَقُولُوكُمْ وَنَلْحُ عَلَيْهِ بِإِسْمِ الرَّبِّ: إِنَّوْ مَا عَادِشْ تَعِيشُوا كِيفَ مَا يَعِيشُوا إِلَيْيَ مَاهِمُشْ يَهُودْ بِأَفْكَارْ بَاطِلَّةِ،

18 وَعَقُولُ ظَلَمَةِ، وَبَعَادُ عَالْحَيَاةِ إِلَيْ يَعْطِيهَا اللَّهُ، بِسَبَبِ جَهَلِهِمْ وَقَسَاوَةِ قُلُوبِهِمْ.

19 وَبِمَا إِنْهُمْ مَا عَادُ بِهِمْ فِي شَيْءٍ، سَيِّبُوا رَوَاحِهِمْ لِكُلِّ أَنْوَاعِ الْفَسَادِ وَالنَّجَاسَةِ بِلَهْفَةِ مَا عَنْدَهَاشِ حَدُودُ.

20 آمَّا إِنْتُمُ مُشْ هَذَا إِلَيْ تَعْلِمُوهُ مَالْمَسِيحِ،

21 هَذَا كَانَ بِالْحَقِّ سَمِعُوهُ، وَخَذِبُتو تَعْلِيمَ يَوْافِقُ الْحَقَّ إِلَيْ فِي يَسُوعَ.

22 مَالَا نَحْيَ عَلَيْكُمُ الْعِيشَةَ إِلَيْ كُنْتُو تَعِيشُوا فِيهَا بِحَسْبِ الطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ الْقَدِيمَةِ إِلَيْ فَسَدَتْ بِالشَّهَادِيِّيِّ الْخَدَاعَةَ،

23 وَخَلَيْوَ اللَّهُ يَجْدِدُ الطَّرِيقَةَ إِلَيْ تَفَكُّرُوا بِهَا فِي قُلُوبِكُمْ مِنْ دَاخِلِ،

24 وَبِلَسُوا الطَّبِيعَةَ الْجَدِيدَةَ إِلَيْ خَلْقَهَا اللَّهُ بَأْشَ تَعِيشُوا عِيشَةَ الصَّالَاحِ وَالْقَدَاسَةِ إِلَيْ بِحَسْبِ الْحَقِّ.

25 مَالَا، بَطَلُوا الْكِذْبُ، وَتَكَلُّمُوا مَعَ بَعْضُكُمْ بِالصِّدْقِ، عَلَى خَاطِرِنَا الْكُلُّ أَعْصَاءَ تَابِعِينَ بَعْضَنَا.

وَكَانْ تَعْشَشُوا مَا تَعْمَلُوهُ ذُنُوبٌ، وَمَا تَحْلِيُوهُ الشَّمْسُ تَغْرِبُ
وَإِنْتُمْ مَرِّيُوتُ مِنْغَشِينَ،²⁶
وَمَا تَعْطِيُوهُ فُرْصَةً لِلْبَلِيسِ.²⁷

وَالسَّارِقُ يَبْطِلُ السِّرْقَةَ، وَيُخْدِمُ بِيَدِهِ بَشَرَفَ وَيَتَعَبُ، بَأْشَ يُكُونُ
عَنْدُهُ مَا يَعْطِي لِلْمُحْتَاجِينَ.²⁸

مَا تَخْرُجُوهُ كَلِمةً حَایَةً مِنْ أَفَامُكُمْ، آمَّا تَكْلُمُوا بِكَلَامٍ بَاهِي يَقُوي
الْأُخْرَى حَسْبُ الْحَاجَةِ، وَيَعْطِي نِعْمَةً لِلَّذِي يَسْمَعُوا.²⁹

وَمَا تَخْزِنُوهُ رُوحُ اللَّهِ الْقَدُوسُ، إِلَيْهِ هُوَ طَابُ الْمِلْكِيَّةُ إِلَيْهِ حَطُّ اللَّهُ
عَلَيْكُمُ الْلَّهَارُ إِلَيْكُلُ فِيهِ الْفَدِيَّةُ.³⁰

نَحْيُ عَلَيْكُمْ كُلُّ حَقْدٍ وَنَفْمَةٍ وَغُشٍّ وَعِيَاطٍ وَسَبَانٍ وَكُلُّ مَا هُوَ شَرٌ.³¹

وَكُونُوا سَيِّسِينَ مَعَ بَعْضُكُمْ وَأَرْجُوهُمْ وَسَاعُوهُ بَعْضُكُمْ كِيمًا سَامَحُوكُمْ
اللَّهُ فِي الْمَسِيحِ.³²

5

عِشُوا فِي النُّورِ

خَلِيلُ اللَّهِ يُكُونُ قُدوتُكُمْ مَادَامُكُمْ أَوَلَادُ الْحَبُّوْبِينَ،¹

وَعِيشُوا فِي الْحَبَّةِ، كِيمًا حَبَّنَا مَسِيحٌ إِلَيْهِ عَلَى حَاطِرَنَا سَلَّمَ رُوحُ قُربَانِ
اللَّهِ وَذِيْحَةَ رِيحَتِهَا طَيِّبَةٌ.²

آمَّا الرُّزْنَى وَكُلُّ أَنْوَاعِ النَّجَاسَةِ وَالظُّمَعِ، مَا تُذْكُرُوهُ حَتَّى إِسْمَهَا يَبْنَاتُكُمْ،
عَلَى حَاطِرَهَا مَا تُلْقِيُشُ بِالْقِدَيسِينَ،³

4 وَحَتَّى الْقَبَا حَةٌ وَكَلَامُ السَّفَاهَةِ وَالْمَسْخِيرِ، مَا يُلِيقُشُ بِكُمْ، وَفِي عُوضٍ
هَذَا أُشْكِرُوا اللَّهُ.

5 وَتَأَكُدُوا إِنْوَانِي وَالْمَزْوُسُ وَالظَّمَاعُ، مَا عَنْدُهُمْ وَرْثٌ فِي مَكْلَةِ
الْمَسِيحِ وَاللَّهُ، عَلَى خَاطِرٍ كِيفُهُمْ كِيفٌ إِلَيْيٍ يَعْبُدُونَ فِي الصَّنَبِ.

6 مَا يُغْرِمُكُمْ حَدَّ بِكَلَامٍ بَاطِلٍ، عَلَى خَاطِرٍ الْأُمُورُ هَادِي تَخْلِيَ اللَّهُ يَغْضِبُ
عَالَانَاسَ إِلَيْيٍ مَا يَطِيعُونَ.

7 مَا تُشَارِكُوهُمْ فَلِي يَعْمَلُو فِيهِ.

8 صَحِيحٌ قَبْلَ كُنْتُمْ تَابِعِينَ الظَّلَامَ، آمَّا تَوَلَّوْ نُورًا فِي الرَّبِّ، مَا لَا
عِيشُوا كِيمَا يَلِيقُ بِأَوْلَادِ النُّورِ.

9 عَلَى خَاطِرِ النُّورِ يُثِيرُ كُلُّ مَا هُوَ خَيْرٌ وَصَلَاحٌ وَحَقٌّ.

10 وَهَكَّا تُولِيُو تَعْرُفُوا الْأُمُورُ إِلَيْيٍ تَرْضِيَ الرَّبِّ.

11 مَا تُشَارِكُوهُمْ فِي أَعْمَالِ الظَّلَامِ إِلَيْيٍ مَا عَنْدَهُمْ حَتَّى فَائِدَةٌ آمَّا بِالْعَكْسِ
أَفْضَحُوهُمْ.

12 عَلَى خَاطِرِ إِلَيْيٍ يَعْمَلُوا فِيهِ النَّاسُ هَادِمٌ فِي السِّرِّ، يَحْشِمُ الْوَاحِدَ حَتَّى
لِشْ يَحْكِي عَلَيْهِ.

13 آمَّا كُلُّ حَاجَةٍ تُظَهِرُ عَلَى حَقِيقَتِهَا وَقَتْلِي تُسْكِنُشُفُ لِلنُّورِ،

14 عَلَى خَاطِرِ النُّورِ هُوَ إِلَيْيٍ يُظَهِرُ كُلُّ شَيْءٍ. هَذَا كَعَلَاشْ يَقُولُوا:

«يَا رَاقِدُ،
وَقُومٌ مِنْ بَيْنِ الْمُوتَىِ،

بَاشِ يَضْوِي عَلَيْكُ نُورُ الْمَسِيحِ.»

15 مَا لَا رُدُوا بِالْكُمْ مُلِحْ فِي كُلْ حَاجَةٍ تَعْمَلُوهَا، وَمَا تُكُونُوْشْ كِيفْ إِلَى نَاقِصِينَ عَقْلٌ، آمَّا كُونُوا حَكَاءً.

16 وَاسْتَغْلُوا الْوَقْتَ أَحْسَنْ إِسْتَغْلَالٌ، عَلَى حَاطِرٍ نَعِيشُوا فِي أَيَّامَ شِرِّيرَةٍ.

17 هَذَا كَعَلَشْ مَا تُكُونُوْشْ قَلَالْ فَهُمْ، بِالْعَكْسِ إِفْهَمُوا شَنْوَةَ يَحِبُّ الرَّبَّ.

18 وَمَا تُسْكُرُوْشْ بِالشَّرَابِ، رَاهُوْ هَذَا يَخْلِيْكُمْ إِدَمْرُوا رَوَاحِكُمْ، آمَّا تَمْلَأُو بِالرُّوحِ

19 وَأَحْكِيُوْمَ مَعَ بَعْضُكُمْ بِالْمَزَامِيرِ وَالْتَّسَابِيعِ وَالْأَنَاسِيدِ الرُّوحِيَّةِ وَغَيْرِهِ وَسَبُّوْهُوا الرَّبُّ مِنْ كُلِّ قُلُوبِكُمْ

20 وَأَشْكُرُوا اللَّهَ الْآبَ فِي كُلْ وَقْتٍ وَعَلَى كُلِّ شَيْ بِإِسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

الْعَالِيَّةُ الْمَسِيَّحِيَّةُ

21 كُونُوا خَاصِّينَ لِيَعْضُكُمْ مِنْ بَابِ الإِحْتِرَامِ لِلْمَسِيحِ

22 وَالنِّسَاء لِرِجَالِهِمْ كِيمَا لِلرَّبِّ.

23 عَلَى حَاطِرِ الرَّاجِلِ هُوَ رَأْسُ الْمَرْأَ كِيمَا الْمَسِيحُ هُوَ رَأْسُ الْكِنِيسَةِ، إِلَيْهِ هِيَ بَدُونَ وَهُوَ مُنْجِيهَا.

24 وَكِيفْ مَا تَخْضُعُ الْكِنِيسَةِ لِلْمَسِيحِ، لَازِمُ النِّسَاء زَادَاهُنْخُضُعُوا لِرِجَالِهِمْ فِي كُلِّ شَيْ.

25 وَإِنْتُومَا يَا رْجَالُ، حِبُّو نَسَاءُكُمْ كِيمَا حَبُّ الْمَسِيحِ الْكُنِيْسَةِ وَصَحَّى
بِرُوحٍ عَلَى خَاطِرِهَا،

26 بَاشْ يَقَدِّسُهَا وَيُطَهِّرُهَا بِالْمَاءِ عَلَى طَرِيقِ كَلْمَتَهُ،

27 بَاشْ يَحِيِّهَا قَدَّامُ كُنِيْسَةِ مُحْيَدَةٍ، لَا فِيهَا عِيُوبٌ وَلَا تَشْوِيهٌ وَمَا نَاقِصُهَا
شَيْءٌ، بِالْعَكْسِ تُكُونُ مُقْدَسَةً وَبِلَاشْ عِيُوبٍ.

28 وَهَكَّا الرِّجَالُ زَادًا يَلِزِمُهُمْ يَحِيِّبُو نَسَاهُمْ كِيمَا يَحِيِّبُو بَدَنَاتِهِمْ. إِلَيْهِ يَحِبُّ
مَرْتُو يَحِبُّ رُوحَهُ.

29 عَلَى خَاطِرٍ مَا فَهَّمَهُ حَتَّى حَدَّ يَكْرَهُ بَدَنُو، بِالْعَكْسِ يُوكُلُ وَيَتَلَهِي بِهِ،
كِيفَ مَا يَعْمَلُ الْمَسِيحُ مَعَ الْكُنِيْسَةِ،

30 بِإِعْتِيَارِهَا بَدَنُو وَأَحَنَّ الْأَعْضَاءَ.

31 « عَلَاشِ الرَّاجِلِ يَخْتَلِي بُوهُ وَأَمُو وَيَرْتَبِطُ بِمَرْتُو وَيُولِيو
الْإِثْنَيْنِ بَدَنُ وَاحِدٌ. »

32 هَذَا السِّرُّ عَظِيمٌ، وَنَقْصُدُ سِرُّ الْمَسِيحِ وَالْكُنِيْسَةِ.

33 آمَا إِنْتُومَا يَلِزِمُ كُلُّ وَاحِدٍ فِيكُمْ يَحِبُّ مَرْتُو كِيمَا يَحِبُّ رُوحُ وَالْمَرَا^{يَلِزِمُهَا تَقْدِيرَ رَاجِلَهَا.}

6

الْوَالِدِينُ وَالْأَوْلَادُ

1 يَا وَلَادُ، يَلِزِمُكُمْ إِطْبِيعُوا وَالْدِيْكُمْ عَلَى خَاطِرِ الرَّبِّ، وَهَذَا هُوَ الصِّحِّيْخُ.

2 «بُوكْ وَأَمْكْ» هِيَ أَوْلَى وَصِيَّةٍ جَاءَ مَعَاهَا وَدْ، وَلِيَ هُوَ:

3 «تَلَقَّى الْخَيْرُ وَيُطْلُوْ عُمْرُكْ فِي الْأَرْضِ.»

4 «إِنْتُومَا يَا آبَاءَ، مَا تَغْزِلُوهُ أَوْلَادُكُمْ، آمَا رَبِّيُّهُمْ وَانْصَحْوُهُمْ حَسْبٌ وَصَائِيَا الرَّبِّ.

الْعَبِيدُ وَالْأَسِيَادُ

5 يَا عَبِيدُ، طَبِيعُوا أَسِيَادَ كُمْ إِلَيْ فِي الدِّينِ بِاْحْتِرَامٍ وَخُوفٍ وَبِقَلْبٍ صَادِقٍ، كِيمَا إِطْبِيعُوا الْمَسِيحَ.

6 «بِإِعْتِبَارِ كُمْ عَبِيدٌ لِلْمَسِيحِ، إِنْ خَدُمُوهُمْ بِكُلِّ قُلُوبِكُمْ بَاشْ تَرَضِيُو اللَّهَ، مُشْ كَانْ كَيْ تَبَدِّي الْعَيْنِينِ عَلَيْكُمْ كَائِنُكُمْ تَرَضِيُو فِي النَّاسِ.

7 «إِنْ خَدُمُوهُمْ بِنِيَّةٍ صَادِقَةٍ كَائِنُكُمْ تَخَذِّمُوا فِي الرَّبِّ مُشْ فِي النَّاسِ.

8 «كِيمَا تَعْرُفُوا إِنُو سَوَى كَانْ إِلَيْسَانْ عَبْدٌ وَلَا حُرُّ، الرَّبُّ بِشْ يَجَازِيهُ خَيْرٌ عَلَى أَعْمَالُ الْصَّالِحةِ.

9 «إِنْتُومَا يَا أَسِيَادُ، عَامِلُوهُمْ بِنَفْسِ الْمَبَادِئِ وَمَا تَسْتَعْمِلُوهُ مَعَاهُمْ التَّهْدِيدُ، وَتَذَكَّرُوا إِلَيْ سِيدِكُمْ وَسِيدِهِمْ مُوْجُودٌ فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ مَا يَخِيرُ حَدَّ عَلَى حَدِّهِ.

سَلَاحُ اللهِ الْكَاملُ

10 «وَفِي إِلَيْخَرٍ يَا خَوَاتِي، تَقَوَّوْ بِالرَّبِّ وَبُقْدَرُو العَظِيمَةِ.

11 «وَإِلْبِسُوا سَلَاحَ اللهِ الْكَاملِ، بَاشْ تَنْجُموْ تَقاوِمُوا خُطَطُ إِبْلِيسِ.

¹² رَاهِي حَرَبَا مُشْ مَعَ بَشَرَ لَحْمَ وَدَمْ، آمَّا مَعَ حُكَّامَ وَسَلَاطِينَ، مَعَ أَسِيَادَ عَالَمِ الظَّلَامِ إِلَيْ نَعِيشُوا فِيهِ، وَضِدْ قُوَّاتِ الشَّرِّ الرُّوحِيَّةِ إِلَيْ فِي السُّمَوَاتِ.

¹³ هَذَا كَعَلَشْ سَلْحُوا بِسَلَاحِ اللَّهِ الْكَافِلِ، بَاشْ تَجْمُوا تَقاوِمُوا نَهَارَةً إِلَيْ يَهَا جُمِكُ الشَّرِّ، وَبَعْدَمَا تَعْمَلُوا الْلَّازِمُ الْكُلُّ إِثْبَتوَ لِلَّخِرِ.

¹⁴ مَالَا إِثْبَتوَ بَعْدَمَا تَخْزَمُوا بِحَزَامِ الْحَقِّ، وَتَبَلُّسُوا دِرْعَ الصَّلَاحِ عَلَى صُدُورِكُمْ.

¹⁵ وَخَلِيلُو سَاقِيْكُمْ دِيَمَا حَاضِرَةً بَاشْ تَمْشِي تَنْشِرُ بِشَارَةَ السَّلَامِ.

¹⁶ وَفِي الْحَالَاتِ الْكُلُّ، هِزُوا تُرْسَ الإِيمَانِ، بَاشْ تَجْمُوا تَطْفِيْوَ يَبِهِ سَهَامَ الشَّرِيرِ الشَّاعِلَةِ.

¹⁷ وَإِلْبُسُوا خَوْذَةَ النَّجَاهَةِ فُوقَ رِيُوسُكُمْ، وَسَلْحُوا بِسِيفِ الرُّوحِ إِلَيْ هُوَ كُلْمَةُ اللَّهِ.

¹⁸ وَصَلِيبُو بِالرُّوحِ فِي كُلِّ وَقْتٍ بِكُلِّ أَنْوَاعِ الصَّلَوَاتِ وَالْطِّبَابَاتِ، خَلِيلُكُمْ مِتَّقِصِينَ وَدَارُومُوا عَلَى هَذَا، وَإِدِعِيُو لِلْقَدِيسِينَ الْكُلُّ،

¹⁹ وَلِيَا آنَا زَادَا، بَاشْ كُلُّ مَا تَنْتَكِلُمْ يَعْطِينِي اللَّهُ الْكَلَامُ الْلَّازِمُ، بَاشْ إِنْجِمْ تَحْكِي بِشَجَاعَةٍ عَلَى سِرِّ الْبُشَارَةِ،

²⁰ إِلَيْ آنَا سَفِيرُهَا المَرْبُوطُ بِالسَّلَاسِلِ. إِدِعِيُولِي بَاشْ إِنْجِمْ تَحْكِي عَلَيْهَا بِشَجَاعَةٍ كِيمَا يِلْزِمُ.

- 21 وَبِالنِّسْبَةِ لِأَهْوَالِي وَأَخْبَارِ خِدْمَتِي، تَوَيْحِي كُلُّكُمْ عَلَيْهَا تِحْيِيْكُسْ، الْخُوْ
الْمُجْبُوبُ وَالْخَادِمُ الْأَمِينُ فِي الرَّبِّ،
- 22 إِلَى بَعْتَهُولُكُمْ بِالذَّمَّةِ، بَاسْ يَعْلَمُكُمْ بِأَخْبَارِنَا وَيَشْجُعُكُمْ.
- 23 سَلَامٌ وَمَحْبَةٌ وَإِيمَانٌ لِلإخْوَةِ، مِنْ عَنْدِ اللَّهِ الْأَبِ وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.
- 24 نِعْمَةُ اللَّهِ تُكُونُ مَعَ إِلَيْيِ يَحْبُّوا رَبُّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحُ مَحْبَةٌ مَا تِفْنَاشُ.

التونسية بالدارجة الجديدة العهد 2022

Akeu: Jalliq aqsivq Gaolkheel daoq New Testament

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gaolkheel (Arabic, Tunisian Spoken)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Text copyright © United Bible Societies, 2011, 2018, 2022.

The Tunisian Arabic New Testament by United Bible Societies is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

If you need permissions not granted by this license, contact United Bible Societies.

All rights reserved.

2025-04-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files dated 26 Apr 2025

aaaba9fd-8172-55cc-ad15-906f43ddb5a5